

Zmluva číslo 3/2013 - ZA o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme „ŽSR“

Zapísané:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Po, Vložka č. 312/B
Štatutárny orgán:	Ing. Štefan HLINKA, generálny riaditeľ ŽSR
Osoba oprávnená podpísať zmluvu v zmysle Nariadenia generálneho riaditeľa ŽSR č. 2/2009 „Splnomocnenie k rozhodovaniu a podpisovaniu úkonov s priamym majetkoprávnym dopadom v ŽSR“:	Ing. Milan SOLÁRIK, riaditeľ Oblastného riaditeľstva
Adresa OR:	Žilina Oblastné riaditeľstvo Žilina Ul. 1. Mája 010 01 Žilina
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu:	10030-13407432/0200
IČO:	31364501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. FERONA Slovakia, a.s.

Zapísaný:	Obchodný register Okresného súdu Žilina Oddiel Sa, Vložka č. 10315/L
Štatutárny orgán:	Igor RECHTORÍK – člen predstavenstva Ing. Eva SLOVÁKOVÁ – člen predstavenstva
Adresa:	Bytčická 12, Žilina 011 45
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	0422376657/0900
IČO:	36 401 137
DIČ:	2020099466
IČ DPH:	SK 2020099466

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon o dráhach“)
- vyhláškou č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 350“)
- vyhláškou č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 351“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky FERONA Slovakia, a.s. Žilina – prevádzka Martin, IČO 36 401137(ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

Článok II

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.4.2013 do 31.3.2016.

Článok III

Zaústenie vlečky do železnice

1. Vlečka zaúšťuje do železnice v železničnej stanici Martin do koľaje č.7b v km 305,960 výhybkou č.F1, ktorá je v správe ŽSR.
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je v km 305,960 a je označená hraničníkom.
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy ev. č.1145/2004/P, vydaného Štátnym dráhovým úradom dňa 18.8.2004 v zmysle zákona o dráhach na dobu neurčitú.
5. Vlastníkom vlečky je FERONA Slovakia, a.s., Byčická 12, Žilina 011 45.
6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnica a vlečky je T.
7. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté výkoľajkami Vk 7/Vk8.

Článok IV

Správa odbočkových a ostatných zariadení vlečky

Pre účely tejto Zmluvy sa za odbočkové zariadenia vlečky považuje odbočková výhybka, t.j. výhybka č. F1 v km 305,960, ktorá je v správe ŽSR.

1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočkových zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR, t.j. výhybky F1 a výkoľajok Vk 7 a Vk 8.
2. Zabezpečenie dohľadu, údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára vlečkár dohodne s dodávateľom výkonu na základe osobitnej zmluvy.
3. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.

Článok V

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

Článok VI

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrovaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti

zamestnancov zmluvných strán. Vlečkár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrovanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.

4. Zmluvné strany si vzájomne uhradia škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.

Článok VII

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niešť zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehovú kalamitu, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravujú tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok VIII

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah sa môže ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby plnenia nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2. a 3. tohto článku
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku.

2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to s účinnosťou od uverejnenia v Obchodnom vestníku. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového platného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 – Situačný plán vlečky
 - Príloha č. 3 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

V Žiline dňa 28.2.2013

Za ŽSR:

Ing. Milan SOLÁRIK
riaditeľ OR Žilina

Za vlečkára:

Igor RECHTORÍK
člen predstavenstva

Ing. Eva SLOVÁKOVÁ
člen predstavenstva

POPIS A OBSLUHA VLEČKY

FERONA Slovakia, a.s.

Odbočujúcej v ŽST Martin

Spracoval:

Dopravný námestník ŽST Vrútky Ing. Peter Dobšovič

Schválil:

Prednosta ŽST Vrútky Ing. Peter Lisoň

Záznam o zmenách *)

Číslo zmeny	Účinnosť od	Týka sa článkov	Opravil (priezvisko)	Poznámky
1	2	3	4	5

*) Za včasné zapracovanie zmien v texte a za vykonanie záznamov o zmenách zodpovedá poverený zamestnanec príslušného výkonného pracoviska.

Záznam o vydaných dočasných zmenách *)

Číslo DZ	Účinnosť od - do	Týka sa článkov	Opravil (priezvisko)	Poznámky
1	2	3	4	5

*) Za včasné vykonanie záznamov o vydaných DZ k PP zodpovedá poverený zamestnanec príslušného výkonného pracoviska.

Rozsah znalostí

Odborná skúška	Znalosť
1	2
17	Úplná
19	Úplná
20	Úplná

Zoznam použitých značiek a skratiek

Značka, skratka	Názov, význam
1	2
DK	Dopravná kancelária
HDV	Hnacie dráhové vozidlo
PZM	PZZ mechanické
PZM	Priecestné zabezpečovacie zariadenie mechanické 1. kategórie
St.	Stavadlo
Vk	Výkoľajka
ŽST	Železničná stanica
C-IV	Účelové komunikácie a ostatné miestne komunikácie

A. VŠEOBECNÉ ÚDAJE

1. Názov vlečky a miesta jej pripojenia – styk s vlečkou

Vlečka FERONA Slovakia, a.s. odbočuje zo ŽST Martin z koľaje č. 7b výhybkou F1 (km 0,000 vlečky). Sídлом prednostu prípojovej ŽST sú Vrútky.

Prevádzkovateľom vlečky je FERONA Slovakia, a.s.

Prevádzkovateľom dopravy na vlečke je Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. (ZSCS), prípadne iný dopravca, ktorý má s vlečkárom uzatvorenú zmluvu.

2. Popis vlečky

Sklonové pomery:

- koľaj č. I klesá od odbočnej výhybky F1 smerom ku koncu vlečky v dĺžke 165 m 6,4‰ a následne v dĺžke 71 m 2,3‰.

Maximálna dovolená rýchlosť pri posune je 20 km.h^{-1} .

Najväčšia dovolená hmotnosť na jednu os je 20 t.

Najmenší polomer oblúka 200 m.

B. POPIS INFRAŠTRUKTÚRY

5. Koľaje

Koľaj číslo	Užitočná dĺžka [m]	Ohraničenie	Trakčné vedenie	Účel	Poznámky
1	2	3	4	5	6
I	237 ¹⁾ (105) ²⁾	výh. F1 – zadná brána vlečky	nie	odovzdávková / návratková	

¹⁾ – stavebná dĺžka

²⁾ – vzdialenosť medzi čelnou a zadnou bránou areálu vlečky

6. Výhybky, výkoľajky a koľajové zábrany

Číslo	Obsluha		Zabezpečenie	Typ kľúča	Ohrev	Osvetľovanie	Poznámka
	spôsob	odkiaľ					
1	2	3	4	5	6	7	8
20	ústredne	St. 2	elektromot. prestavník	-		elektricky	čistí a mastí zamestnanec ŽSR
F1	ručne	-	výmenová zámka	8	-	odrazky	
Vk 7	ústredne	St. 2	elektromot. prestavník	-	-	elektricky	
Vk 8	ústredne	St. 2	elektromot. prestavník	-	-	elektricky	

7. Hlavné návestidlá, ich predzvesti a ostatné neprenosné návestidlá platné pre posun

Návestidlo, druh a označenie	Poloha [km]	Obsluha	Osvetľovanie	Poznámky
1	2	3		4
„Se 4“ svetelné zriaďovacie	305,918	St. 2	-	koľaj č. 7

8. Zabezpečovacie zariadenie

Zabezpečovacie zariadenie vlečky tvorí odbočná výhybka F1 (obsluhovaná ručne) a na vlečkovej koľaji č. 1 výkoľajky Vk 7 a Vk 8 (obsluhované ústredne zo St. 2). Prípojová ŽST je chránená smerom od vlečky výkoľajkou Vk 8. Výkoľajky Vk 7 a Vk 8 zároveň zabezpečujú ochranu voči neželanému vstupu dráhových vozidiel na priecestie v km 0,115 vlečkovej koľaje č. 1.

9. Priecestia

Poloha [žel. km]	Druh komunikácie	Typ a kategória PZZ	Kilometrická poloha ovládacích úsekov	Poznámky
1	2	3	4	5
0,115	miestna	PZM	-	obsluha z St. 2

10. Telekomunikačné a informačné zariadenia

Spojenie je možné cestou verejnej telefónnej siete.

Výpravca ŽST Martin:

(043) 229 6615

<i>Prevádzkovateľ vlečky:</i>	0903 715 109
<i>Samostatný komerčný zamestnanec:</i>	(043) 423 88 11
<i>Obvod prevádzky Ružomberok:</i>	(044) 4328057
<i>Prednosta ŽST Vrútky:</i>	0903 405 112

11. Elektrické zariadenia

V areáli vlečky sa nachádza osvetľovací stožiar č. 64. Rozsvetovanie a zhasínanie zabezpečuje signalista St. 2.

C. ORGANIZOVANIE DOPRAVY V STYKU S VLEČKOU

13. Obsluha zabezpečovacieho zariadenia

Pred začatím obsluhy vlečky zamestnanec posunovacej čaty dopravcu vyzdvihne v DK ŽST Martin rádiostanicu a kľúč od výhybky F1.

Výhybka F1 je v základnej polohe prestavená do priameho smeru, t.j. smerom k zarážadlu koľaje 7b. Pred vchodom do vlečky odomkne signalista St.2 ŽST Martin výhybku F1 a prestaví ju do opačnej polohy, t.j. pre jazdu smerom do vlečky. Signalista St. 2 uzavrie PZM v km 0,115, sklopí výkoľajky Vk 7 a Vk 8 prestavením spoločného radiča Vk 7/Vk 8 do opačnej polohy. Výhybka č. 20 je v základnej polohe prestavená v požadovanej polohe. Po týchto úkonoch dá súhlas na vchod do vlečky rozsvietením návesti „Posun dovolený“ na zriaďovacom návěstidle Se 4. Po zistení pohľadom, že posunujúci diel zašiel celý do vlečky (za výkoľajku Vk 8), signalista St. 2 otvorí PZM v km 0,115.

Posunovacia čata dopravcu vyrozumie pred návratom do stanice rádiostanicou signalistu St. 2 ŽST Martin, ktorý uzavrie PZM v km 0,115. Súhlas na návrat z vlečky dá signalista St. 2 rádiostanicou. Po vchode posunujúceho dielu do stanice signalista St. 2 ŽST Martin prestaví výkoľajky Vk 7 a Vk 8 preložením spoločného radiča do základnej polohy a otvorí PZM v km 0,115. Potom signalista St. 2 prestaví výhybku F1 do základnej polohy a uzamkne ju.

Zamestnanec dopravcu vráti požičanú rádiostanicu a kľúč od výhybky F1 výpravcovi ŽST Martin

Vlečkár so zabezpečovacím zariadením nemanipuluje.

14. Obsluha vlečky

Obsluhu vlečky vykonáva formou posunu posunovacia čata dopravcu. Vlečka sa obsluhuje podľa rozvrhu obslúh stanovených na obdobie platnosti GVD (príloha č. 26 PP). Obsluha sa vykonáva posunom HDV dopravcu zamestnancami dopravcu.

Doprovca je povinný obsluhu vlečky dohodnúť s prevádzkovateľom vlečky. Po jeho súhlase dopravca požiada výpravcu o obsluhu vlečky.

D. ORGANIZÁCIA POSUNU V STYKU S VLEČKOU

17. Miestne ustanovenia pre posun

V čase dohodnutej obsluhy vlečky nesmie posunovacia čata prevádzkovateľa dopravy na vlečke vykonávať na odovzdávkovej koľaji posun. V prípade, že sa pravidelná obsluha vlečky nevykonáva, nie je posun prevádzkovateľa dopravy na vlečke obmedzený. Ak je z nejakých dôvodov potrebné, aby posun vykonávala súčasne posunovacia čata dopravcu z prípojovej ŽST i posunovacia čata prevádzkovateľa dopravy na vlečke, musia sa vedúci posunu o organizácii a spôsobe vykonania posunu vopred dohodnúť.

Posun je vykonávaný zachádzaním. Za zaistenie vozidiel proti pohybu je zodpovedný zamestnanec, ktorý vozidlá odvesil.

E. OSOBITNÉ OPATRENIA

20. Obsluha vlečky pri nemožnom dorozumení

V prípade nemožného dorozumenia nie je dovolená obsluha vlečky.

21. Nehody a mimoriadne udalosti

Vlečkár je povinný ihneď oznámiť výpravcovi ŽST Martin každú nehodovú a mimoriadnu udalosť, ktorá má vplyv na vlečkovú alebo prípojovú prevádzku alebo sa dotýka zariadení ŽSR, a to osobne, príp. telefonicky (tel. č. (043) 229 6615). Výpravca ďalej postupuje v zmysle platných predpisov a nariadení ŽSR.

Nehodové a mimoriadne udalosti, ku ktorým dôjde na koľajisku vlečky, vyšetruje vlečkár. Za zisťovanie príčin vzniku nehodových a mimoriadnych udalostí je zodpovedný vlečkár. Predpis ŽSR Z 17 na vlečke neplatí a vlečkár sa riadi vlastnými internými predpismi. Vlečkár v prípade potreby umožní vyšetrovateľovi ŽSR vstup na miesto udalosti.

Vznik nehodovej alebo mimoriadnej udalosti v prípojovej prevádzke k ŽSR hlási ihneď pracovník dopravcu výpravcovi ŽST Martin osobne alebo telefonicky (tel. č. (043) 229 6615). Výpravca ďalej postupuje v zmysle platných predpisov a nariadení ŽSR.

22. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci sa riadi v súlade s ustanoveniami *Zákona NR SR číslo 124/2006 Z.Z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a znení neskorších predpisov*. Pri plnení úloh na spoločnom pracovisku najmä § 18 tohto zákona. Podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov vytvorí vlečkár. So stanovenými podmienkami na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov vlečkár písomnou formou oboznámi zmluvného partnera, prednostu železničnej stanice a v prípade odborného dohľadu odbornú zložku vykonávajúcu dohľad na zariadenia vlečky.

Povinnosťou vlečkára je oboznámiť zamestnancov zmluvného partnera s náhle vzniknutými skutočnosťami, o ktorých vedel a ktoré môžu mať vplyv na bezpečný výkon práce.

Pracovné úrazy, ku ktorým dôjde na koľajisku vlečky, vyšetruje vlečkár. Za zisťovanie príčin vzniku pracovného úrazu zamestnanca ŽSR je zodpovedný vlečkár. Predpis ŽSR Bz 1 na vlečke platí v príslušnom rozsahu. Vlečkár v prípade potreby umožní vyšetrovateľovi ŽSR vstup na miesto udalosti.

Smernica ŽSR pre evidenciu, registráciu a vyšetrovanie pracovných úrazov, iných úrazov, nebezpečných udalostí a chorôb z povolania na vlečke neplatí a vlečkár sa riadi vlastnou internou smernicou.

Vznik pracovného úrazu v prípojovej prevádzke k ŽSR hlási ihneď pracovník dopravcu výpravcovi osobne, telefonicky (tel. č. (043) 229 6615). Výpravca ďalej postupuje v zmysle platných predpisov a nariadení ŽSR.

F. NÁČRTOK VLEČKY

